# 学术学位授权点建设年度报告

2024 年度

学位授予单位 代码: 10335

授 权 学 科 名称: 外国语言文学 代码: 0502

授权级别□硕士

2025年2月13日

# 一、总体概况

# (一) 学位授权点基本情况

浙江大学外国语言文学学科始建于1928年,2006年获得一级学科硕士学位授予权和英语语言文学二级学科博士学位授予权,2007年第一次招收博士研究生;2011年获得一级学科博士学位授予权,2012年起以外国语言文学一级学科招收博士研究生。在教育部第四轮学科评估中,外国语言文学学科列入A类,位居2%-5%,并列全国第4。在教育部第五轮学科评估中,取得突破性好成绩。在上海软科2017-2022中国最好学科排名中,名列前茅。2021-2022年进入2%顶尖学科。

表1 本一级学科硕博士点情况

外国语言文学一级学科硕、博士点情况			
学科名称	硕士点批准时间	博士点批准时间	
外国语言文学	2006	2011	
外国语言文学二级学科硕、博士点情况			
学科名称	硕士点批准时间	博士点批准时间	
英语语言文学	1981	2006	
外国语言学及应用语言学	1990	2011	
日语语言文学	1998	/	
俄语语言文学	2003	2011	
德语语言文学	2003	2011	
法语语言文学	2006	2017	
国际组织与国际交流	2018	/	
翻译学	2020	2020	
西班牙语语言文学	2022	/	

## (二) 学科专业简介

本一级学科下设九个二级学科,各二级学科简介如下:

### 英语语言文学

英语语言文学学科办学历史悠久,张君川、鲍屡平、蒋炳贤、任 绍曾、郭建中、朱炯强等老一辈学者奠定了坚实的学科基础。学科多 个研究领域在国内外具有重要影响,学科名列国内前茅。

学科拥有学历层次高、整体实力强的研究团队,以"一所三中心" (外国文学研究所;中世纪与文艺复兴研究中心、文学跨学科研究中心、现代主义研究中心)为依托,以"一刊一会"(ESCI 收录期刊《世界文学研究论坛》;国际文学伦理学批评研究会)为平台,以国家社科基金重大招标课题为抓手,以学术研讨会(中世纪、文学伦理学、现代主义与中国文化等学术会议)为媒介,推出了《弥尔顿在中国》《文学伦理学批评研究》《早期现代英国札记书研究》《弗吉尼亚·伍尔夫小说理论研究》等标志性成果。已形成三个特色鲜明的研究方向:中世纪与文艺复兴研究、英美现当代文学研究、文学跨学科研究。

## 外国语言学及应用语言学

外国语言学及应用语言学学科创立于 1990 年。学科依托浙江大学学科门类齐全的优势,充分发挥学科交叉优势,已经形成理论研究与实际应用相结合、人文与理工医相融合的研究特色。学科点提出"整合优势,交叉创新,面向国际,世界一流"十六字发展方针,研究具有"科学化与国际化"的显著特征。目前已经形成四个特色鲜明的研究方向:理论语言学、计量语言学、语言能力发展与评估、心理语言学。主要专家包括:刘海涛教授,国际世界语学院院士、国家高层次

人才项目特聘教授、国家社科基金重大项目首席专家、连续10年 (2014-2023)入选爱思唯尔"中国高被引学者"榜单,主要研究领 域为计量语言学、计算认知科学和依存语法:何莲珍教授,国家级教 学名师、浙江省特级专家、教育部高等学校大学外语教学指导委员会 主任委员, 先后入选"教育部新世纪优秀人才支持计划""新世纪百 千万人才工程"国家级人选,主要研究领域为语言测试与评价、应用 语言学: 董燕萍教授, 国家高层次人才项目特聘教授、浙江大学文科 领军学者、国家一级学会中国英汉语对比研究会副会长、二级学会"心 理语言学专业委员会"创会会长、国际双语旗舰期刊 Bilingualism: Language and Cognition 编委,主要研究领域为心理语言学、神经 语言学、二语习得、翻译学;程工教授,浙江省"万人计划"人文社 科领军人才、浙江大学文科领军学者、教育部高等学校英语专业教学 指导委员会委员,曾任国务院学科评议组(外国语言文学组)第六届、 第七届成员、国际汉语语言学会(IACL)理事、中国形式语言学专业 委员会会长,主要研究领域为生成语法、句法学和形态学; 吴义诚教 授,浙江大学求是特聘教授、国家社科基金重大项目首席专家,主要 研究领域为普通语言学,曾获教育部高校人文社科研究优秀成果奖、 浙江省哲学社会科学优秀成果奖、"浙江大学十大学术进展"奖、浙 江省高校优秀科研成果奖等。

此外,蒋景阳、梁君英、王敏、闵尚超、周鹏、邵斌、杨静、Timothy Osborne、乐明等教授,胡洁、滕琳等特聘副教授,孙培健、宋晨晨、阎建玮、施嘉伟等百人计划研究员,以及朱晔、林晓、汪运起、李航等青年学术骨干在计量语言学、语言能力发展与评估、理论语言学等领域都有深入的研究,并取得了一系列高质量的创新成果。

#### 德语语言文学

德语语言文学学科始建于 1969 年,在本学科点工作过的学者包括德国铁十字勋章获得者顾正祥教授等著名前辈学者,学术底蕴深厚。本学科系全国高等教育外语专业教学指导委员会德语语言文学专业分委员会委员单位,中国德语教学研究会、中国德语文学研究会理事单位,拥有一个教育部国别与区域研究中心、一个教育部外指委德分委全国德语教师发展中心和一个教育部理解当代中国德语系列虚拟教研室。

学科以人文性、思想性和研究性为宗旨,以国际化为特色,培养知识、能力、素质和人格全面发展的"宽""专""交"外语研究型和复合型人才。学科于2001年开始招收硕士研究生,2012年开始招收博士研究生。

本学科形成了以李媛教授为学科带头人的德国学研究和导学团队,在以下三个重点研究领域特色鲜明,成果丰硕,在国内外德语界具有较大影响力:德语语言学与应用语言学及跨文化研究,特别是德语学习者语料库建设及研究(李媛教授),外国文学理论研究、瑞士现当代文学研究、奥地利现代文学研究(博士生导师刘永强副教授),文化学,特别是文化记忆研究(博士生导师庄玮长聘副教授、Jarula Wegner 百人计划研究员)。此外,德语学科两次获得教学成果奖,是全国德语教师发展中心负责单位,牵头全国高校德语专业教师发展工作;拥有两个国际研究生双学位项目,与十余所德语国家名校有深度的教学与科研合作。

#### 日语语言文学

日语语言文学学科试办于 20 世纪 60 年代,1978 年起正式招收本科生,1999 年起招收硕士研究生。

本学科拥有一支学历层次高、梯队结构合理、治学严谨的教学科研团队。日语学科作为外国语学院唯一的东方语系专业,充分发挥专业优势,近年来尤其致力于建设以日本文学、文献学、东亚文学语言比较研究为重点研究方向的学科转型的建设工作,更加鲜明地凝练研究特色。具体而言,以阿莉塔、李雅旬、任洁老师为代表的日本近现代文学和东亚比较文学研究方向;以胡文海、刘莹老师为代表的日本古典文学和东亚文献学研究方向;以李文超、张惠芳老师为代表的日语语言学、东亚语言学比较研究方向。

本学科教师团队成员,多年来主持多项国家社科基金项目、国家 社科基金后期资助项目、教育部人文社科项目、浙江省社科基金项目 等高水准的项目,并产出了一系列科研成果。全体成员均在各自的研 究领域有所建树,在教书育人方面兢兢业业,树立了良好的立德树人 的风范。

本学科秉承国际化办学路线,与东京大学、京都大学、大阪大学、 九州大学、北海道大学、东北大学等世界知名大学保持着长期的校际 交流与合作,研究生在校期间均有机会赴日留学。

## 俄语语言文学

俄语语言文学学科始建于 1949 年,其前身系浙江大学文学院外文系俄文组。1985 年起招收硕士生,现每年招收硕士生和博士生,并接收博士后。冯昭玙、郑锦棠、许高渝、王仰正等老一辈学者在俄罗斯文学研究与翻译、对比语言学、俄语语法学等领域成果颇丰,为该学科奠定了扎实的科研基础。

学科有一支高学历、高职称、年轻化、创新意识强的团队。学科 以王永教授为学科带头人,她是国内较早致力于俄罗斯文学跨学科研 究的学者之一,在俄罗斯文学的计量研究及俄罗斯诗歌的跨艺术研究 领域成果丰硕, 系国家社科基金重大项目《中国外国文学研究索引 (CFLSI)的研制与运用》首席专家。陈新宇教授主要从事俄罗斯文 学经典研究、俄语诺奖文学研究以及当代俄罗斯乡土小说研究, 出版 《经典永恒:重读俄罗斯经典作家——从普希金到契诃夫》《俄罗斯 当代乡土小说研究》等专著。团队其他成员从事的主要研究领域有: 周露教授的巴拉丁斯基创作研究、俄罗斯布克文学奖获奖作品研究以 及文学伦理学批评理论的俄译研究: 薛冉冉副教授的当代俄罗斯文学 叙事研究以及当代俄罗斯文学发展新形态研究: 袁淼叙副教授的中国 文化典籍及中国现当代文学俄译传播研究: 姜磊副教授的当代俄罗斯 文学研究和俄罗斯文学跨学科研究等。近年来,该团队在《外国文学 评论》《外国文学研究》《外国文学》《外国语》以及《莫斯科大学 学报》《新世界》《俄罗斯文学》《文学跨学科研究》《文学问题》 等国内外重要期刊上发表论文多篇:出版多部学术著作:承担多项国 家及省部级社科基金项目。

学科坚持国际化办学思路,同俄罗斯莫斯科大学、圣彼得堡理工大学等世界知名大学以及俄罗斯科学院等科研院所建立了长期的校际交流与合作,学生在校期间有机会赴俄留学。学科设有外国语学院白桦林思源基金,资助俄语学科本科生和研究生出国留学,奖励优秀学生,并支持俄语学科开展相关教学科研活动。

## 法语语言文学

学科始建于 1993 年,是法国诺曼底大区政府与浙江省政府 1992 年签署的文化合作协议的内容,是中法长期合作的硕果之一。该学科 从 2006 年起开始招收硕士研究生,从 2017 年起招收博士研究生。法语言文学学科汇聚了国内法语语言文学研究的一流学者,拥有教授 2 人,副教授 3 人,百人计划研究员 1 人,讲师 1 人。其中国家高层次人才项目特聘教授 1 人,中组部万人计划青年拔尖人才 1 人,宝钢优秀教师特等奖获得者 1 人,国家级人才数量居全国法语学科前列。许钧教授曾任第六、第七届国务院学位委员会外国语言文学学科评议组召集人,他领衔的中华译学馆为国际领先的翻译学术与文化交流机构,在法国文学翻译和研究方面做出了重要贡献,在国内外具有广泛的影响力。

法语语言文学学科以翻译学、法语文学、法语语言学为主要研究方向。以许钧教授为主的翻译学研究方向处于国内外顶尖水平;以赵佳、樊艳梅、史烨婷、赵苓岑老师为代表的法国现当代文学研究方向在国内具有较大影响力;以于梦洋、张芳老师为代表的法语语言学和教学法研究方向在国内外学界具有一定影响力。本学科大多数教师具有在法国及法语国家学习、进修或工作的经历,教学经验丰富,科研成果丰硕。《傅雷翻译研究》获第八届全国高校哲学社会科学优秀成果一等奖,《改革开放以来中国翻译研究概论(1978-2018)》获第九届全国高校哲学社会科学优秀成果一等奖,《翻译概论》获首届国家教材建设奖高等教育教材一等奖。

法语学科与海外多所高水平大学建立了长期的合作关系,如巴黎政治学院、巴黎三大、巴黎十三大、里昂三大等,能够保证学生百分之百具有海外交流机会。与巴黎三大建立了博士生国际联合培养项目。同时,本学科积极邀请国内外知名学者来校讲学,开展交流活动。曾邀请过包括诺贝尔文学奖得主勒克莱齐奥、法国费米娜文学奖得主

弗雷斯特、法国鲁昂大学副校长菲利普·拉内、比利时皇家科学院院 十德莎内、法国著名语言学家曼戈诺等国际知名学者前来讲学。

#### 翻译学

翻译学是外国语言文学一级学科之下自主设置的二级学科,2021年开始正式招收"翻译学"研究生,已建立本硕博一体化的翻译教育体系,"软科大学专业排行榜"(2021-2024)连续四年名列全国第一。目前,翻译学方向教师中共计3人获"资深翻译家"与"优秀中青年翻译工作者"称号。2024年,专业依托浙江省哲学社会科学重点研究基地"中华译学馆"创刊《中华译学》,专业发展迈入新的台阶。

学科师资力量精良,梯队合理,已形成了文学翻译与研究、口译理论与教学研究、应用翻译研究三个主要研究方向:一、文学翻译研究:下设国别文学翻译研究与中国文学外译研究两个子方向,团队成员包括许钧教授、郭国良教授、郝田虎教授、冯全功教授、苏忱副教授、卢巧丹博士、周闽博士、杜磊博士等。其中,许钧教授为国内著名翻译家与翻译理论家,翻译出版法国文学与社科名著 30 余部,研究成果屡获国家与省部级优秀成果奖,2012 年获"翻译事业特别贡献奖";郭国良教授为著名翻译家,迄今已翻译出版 50 余部英美文学名著(绝大多数为当代名家首译),译作屡获国内重大翻译奖或入选国内好书榜,2024 年获"资深翻译家"称号。冯全功、卢巧丹、周闽、杜磊主要研究中国现当代文学、中国古典文学、中国文化外译;二、口译理论与教学研究:主要从认知和实证角度展开口译研究,同时也注重口译实训,包括董燕萍教授、梁君英教授、刘益光博士、朱晓宇老师、俞建青老师、高睿老师。其中,董燕萍教授、梁君英教授

的口译研究成果已在国际上产生了重要影响;三、应用翻译研究:包括其他各类应用文本翻译研究、翻译技术、翻译教育、语言服务、翻译政策与国际组织翻译研究等,团队成员主要包括张慧玉教授、邵斌教授、乐明教授、何文忠副教授、徐雪英副教授等,致力于跨学科翻译研究,在国内外已经产生了较大影响。近年来,翻译专业教师承担多项国家社科、中华学术外译及省部级社科基金项目(包括重点项目)的主持工作,成果丰硕。

#### 国际组织与国际交流

国际组织与国际交流是浙江大学面向国家战略、服务于国际组织人才培养和科学研究而设立的新型学科。学科建于 2018 年,2019 年起招收硕士研究生。学科依托浙江大学综合性高校的多学科优势及外国语学院强大的多语言优势和特色,以国际组织和国际交流领域的跨学科研究为特色,以专业化国际组织人才、高水平国际化人才为培养目标,依照"专业+多语"的培养框架,聚集优质的教学和科研资源推动学科建设。

在人才培养上,强化培养模式创新,突出教学、科研、实习实践并重,以双语教学、跨学科科研实践、海外联合培养、国际组织实习为特色。目前,已经逐步建立由学科带头人、来自全校多学科的教授、副教授、青年教师、海外全职兼任教师构成的常任师资队伍;拥有来自浙江大学外国语学院、公共管理学院、法学院、教育学院、传媒与国际文化学院、国家高端智库(浙江大学区域协调发展研究中心)等多学科专家构成的硕士生导师队伍;拥有国际组织和外交领域资深官员构成的特聘导师和实践导师队伍。同时,与美国蒙特雷国际关系研究院、英国杜伦大学、法国巴黎政治大学、德国慕尼黑大学、柏林自

由大学、英国曼彻斯特大学等建立了学生交换和联合培养机制,2019 年获国家留学基金委国际组织后备人才培养项目立项,每年有充足名 额公派学生参加一年期海外名校交流或联合培养,由国家留基委全额 奖学金资助。

在科学研究上,学科以国际组织、跨文化研究、区域与国别研究 为重点领域,在国际组织话语研究、国际组织人才培养、全球非传统 安全问题研究等领域形成了特色。

#### 西班牙语语言文学

西班牙语语言文学学科始建于 2016 年,2023 年起招收研究生。 学科师资队伍结构合理,研究领域广泛。卢云为文学和比较文学研究 方向,左雅和张苑为语言学和翻译学研究方向,杨帆和阮孝煜为区域 与国别研究和跨文化研究方向。学科带头人卢云副教授为教育部高等 学校西班牙语专业教学指导委员会委员,左雅副教授入选浙江省"万 人计划"人才项目、浙大"仲英青年学者"。近年来本团队发表多篇 CSSCI、SSCI、A&HCI 论文,出版多部学术著作,主持并参与各级科 研和教改项目多项,包括国家社科基金重大项目 2 项、国家社科青年 项目 1 项、教育部社科一般项目 1 项、教育部青年基金项目 2 项、浙 江省哲学社会科学规划项目 3 项等。

# 二、研究生思想政治教育工作

## (一) 思政课程建设与课程思政落实情况

学科坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想铸魂育人,深入 贯彻落实习近平总书记关于教育的重要论述和全国教育大会精神,贯 彻落实《关于深化新时代学校思想政治理论课改革创新的若干意见》 《高等学校课程思政建设指导纲要》等文件精神,将立德树人贯穿人 才培养全过程,全面推进"大思政课"建设,矢志培养具有家国情怀 世界眼光的新时代外语人才。

学科将《中国马克思主义与当代》课程纳入博士生培养方案,《自然辨证法概论》《新时代中国特色社会主义理论与实践》纳入硕士生培养方案,使用《外国文学史》马工程重点教材,同时成立外国语学院课程思政工作坊,深入挖掘各类课程和教学方式中蕴含的思想政治教育资源,通过外语类课程思政研讨会、课程思政专题系列讲座和发放《课程思政——我们这样设计》教师学习用书等举措,切实增强教师讲好"爱、文、史、哲"的能力水平,将价值塑造、知识传授和能力培养有机结合,营造课程思政育人氛围,将思想政治教育贯穿于人才培养体系的全过程。学科深入推进课程改革,以学生为中心,创新教学模式,充分调动教师积极性,不断提升课程思政的覆盖面、质量和效果,目前有《研究生英语能力提升》《文化与翻译》2门浙江省"十四五"研究生教改课程思政示范课程。

# (二) 思想政治教育队伍建设情况

为提升思想政治教育工作的质量与成效,学科配备了1名研究生专职辅导员、3名兼职辅导员以及8名研究生德育导师,同时不断凝聚多元师资力量,构建大思政育人新格局,推动研究生思政工作高质量发展。学科注重制度建设,严格落实"三全育人"实施方案,将专任教师"育人"工作业绩纳入年终考核,推行研究生导师学术组会制和专任教师办公室开放时间 OfficeHour 制度,修订《浙江大学外国语学院研究生德育导师工作细则》等,进一步推动育人工作的规范化

与科学化。学科重视队伍建设,通过定期召开德育导师工作会议和组织参加"育人强师"等各类培训研修活动,不断增强队伍的专业素养,持续构建政治本领过硬、工作能力突出的思政队伍。杨丹旎老师获评"浙江大学就业工作先进个人",阎建玮老师和丁光老师在2023-2024学年荣获校级优秀德育导师。

# 三、研究生培养与教学工作

# (一) 师资队伍

#### 1. 师德师风建设情况

学科所在的浙江大学是教育部首批师德师风建设基地,紧紧围绕立德树人根本任务,把社会主义核心价值观贯穿教书育人全过程,加强关心关爱师生的氛围营造,引导教师立足岗位、建功立业。学科秉承"育人从育师开始"理念,把师德师风建设列入学院党委会议事范围;制定"两看一问一承诺"制度,从入口严格把关考察师德;制定"教师党支部师德师风建设工作清单""师德师风负面清单",将师德考核结果作为教师评价的第一标准。实施 "师德导师""事业之友"等教师结对联系制度;组织"青荷说"教师发展论坛、"书记有约"阳光午餐会,推行"最多找一人"的"一站式"教师服务模式。2024年度,在"师德专题教育"中院长书记带头宣讲"十项准则"集中开展警示教育。

#### 2. 主要师资队伍情况

学科现有创新师资 92 人,其中教授 30 人(含长聘教授 1 人), 副高职称 36 人(含长聘副教授 4 人),"百人计划"研究员 14 人;具 有博士学位的有 87 人,占创新师资 95%。

近年来,学科通过引进与培养并举方式不断加强教师队伍建设, 优化学缘和年龄结构。2023年至今,成功引进海内外优秀人才8人, 博士后4人。学科在引进校外人才的同时,继续推行院内师资培养并 举的措施,2022年学科成功申报了"长江学者特聘教授"1人、2024 年成功申报了浙江省高层次人才特殊支持计划宣传文化青年人才1 人,浙江省高层次人才特殊支持计划教学英才2人。

目前学科有文科资深教授 1 人,国家高层次人才项目特聘教授 4 人、青年学者 1 人,国家级教学名师 1 人,入选国家百千万人才工程 1 人,入选教育部新世纪优秀人才支持计划 1 人,浙江大学求是特聘教授 6 人,国务院政府特殊津贴专家 4 人,国家"万人计划"青年拔尖人才 2 人;浙江省特级专家 1 人,浙江省"万人计划"人文社科领军人才 1 人,浙江省新世纪 151 人才工程 6 人,浙江省有突出贡献中青年专家 1 人,浙江省高层次人才特殊支持计划宣传文化青年人才 1 人,浙江省高层次人才特殊支持计划宣传文化青年人才 1 人,浙江省高层次人才特殊支持计划教学英才 2 人。

学科还拥有美国、英国、法国、德国、俄罗斯、日本、加拿大、 西班牙等国家的外籍教师 17 人。

## 3. 导师队伍建设规划

2024年,本学科共有博士生导师 49 名,硕士生导师 91 名(其中院外导师 15 名),当年新增博导 1 名,硕导 6 名。2024 级各二级学科实际招生数和各二级学科申请当年招生资格的导师数见表 2。

如表 2 所示,我院生师比除翻译学以外,均低于 1 或靠近 1。翻译学生师比相对较高,且部分导师属于本学院其他二级学科的导师,本一级学科也将继续引进或夯实翻译学的师资力量。

由学校人才工作办公室确认的具有研究生导师资格与招生资格的教师(包括绿色通道及各类人才引进时确认的研究生导师资格与招生资格),初次申请招生资格时须由教师本人登录系统提交申请,学科按导师招生资格年度审核的程序进行审核确认。

学科依据《外国语学院关于教师申请研究生招生资格的若干规定》,不断优化导师队伍结构,对于拟退休时间点早于拟招收的博士(或硕士)研究生毕业时间点一年以上的教师,将不再批准其招生资格。对于未带完一届硕士研究生的副教授、百人计划研究员,若获得博士生招生资格,可以先在研究生指导教师系统申请博招资格,但是须等指导过一届硕士后再由学科决定是否纳入博士生招生简章。

表 2 本一级学科导师及招生情况

二级学科	2024年实际招生数	申请2024年 招生资格导师数	生师比
外国语言文学 (博士生)	28	40	0.7
英语语言文学	15	15	1
外国语言学及应用语言学	22	22	1
日语语言文学	3	4	0.75
俄语语言文学	4	4	1
德语语言文学	4	4	1
法语语言文学	4	5	0.8
翻译学	15	13	1. 15
国际组织与国际交流	19	19	1

西班牙语语言文学	2	3	0.7
所有硕士专业	88	89	0.99

# (二)课程教学

# 1. 课程详情

表 3 和表 4 为本学位授权点各二级学科的学位专业课程、主要专业选修课、面向学生层次及主讲教师。

表 3 2024 级博士生主要课程

课程名称	课程类型	面向学生层次	主讲教师
语言学专题研究	专业学位课	博士生	何莲珍等
外国文学专题研究	专业学位课	博士生	高奋等
翻译学专题研究	专业学位课	博士生	张慧玉
语言学研究生论文写作指导	专业学位课	博士生	杨静
文学研究生论文写作指导	专业学位课	博士生	孙艳萍
翻译学研究生论文写作指导	专业学位课	博士生	冯全功
语言评估	主要选修课	博士生	何莲珍
21 世纪英语文学专题研究	主要选修课	博士生	方凡
日耳曼语言文学专题研究	主要选修课	博士生	李媛
俄罗斯文学研究前沿	主要选修课	博士生	陈新宇
中西翻译理论流派	主要选修课	博士生	冯全功
法国文学理论专题	主要选修课	博士生	赵佳

表 4 2024 级硕士生主要课程

课程名称	课程类型	面向学生层次	主讲教师
语言学研究生论文写作指导	专业学位课	硕士生	杨静
文学研究生论文写作指导	专业学位课	硕士生	孙艳萍
翻译学研究生论文写作指导	专业学位课	硕士生	冯全功
理论语言学	专业学位课	硕士生	程工
应用语言学	专业学位课	硕士生	何莲珍
语言学研究方法	专业学位课	硕士生	董燕萍
20 世纪西方文论	专业学位课	硕士生	高奋
英美文学经典研究	专业学位课	硕士生	高奋等
文学研究方法	专业学位课	硕士生	杨革新
比较文学与跨学科研究	专业学位课	硕士生	何辉斌
文化与翻译	专业学位课	硕士生	徐雪英
文学与翻译	专业学位课	硕士生	郭国良
翻译通论	专业学位课	硕士生	许钧
翻译研究系列讲座	专业学位课	硕士生	郭国良
社会科学研究方法	专业学位课	硕士生	陈振铎
国际组织与国际交流导论	专业学位课	硕士生	李佳
跨文化与国别区域专题	专业学位课	硕士生	陈振铎
国际组织与全球治理	专业学位课	硕士生	Maziyar Shokra
日本文学概论	专业学位课	硕士生	阿莉塔
日语语言学概论	专业学位课	硕士生	李文超
日耳曼语言学研究前沿	专业学位课	硕士生	李媛
德语文学理论	专业学位课	硕士生	刘永强

法国哲学	专业学位课	硕士生	赵佳
20 世纪法国文学史	专业学位课	硕士生	史烨婷
俄语修辞学	专业学位课	硕士生	袁淼叙
俄罗斯文化史	专业学位课	硕士生	周露
拉丁美洲思想史	专业学位课	硕士生	卢云
西班牙语语言学概论	专业学位课	硕士生	左雅

学科以"提质增效"为原则,根据学科发展和社会需求,以 2023 级研究生培养方案修订为契机,对已有研究生专业课进行系统梳理和精简优化,鼓励学科交叉,推动不同培养方案之间共享课程,开设硕博通用平台课,力争不断提升研究生培养质量。

#### 2. 课程教学质量和持续改进机制

学科建立听课评课机制。由学生、任课教师、教学督导、党政领导班子等共同参与的课程教学质量评价机制,通过评价强化督促改进教学、管理工作。根据《关于实施研究生和学院(系)党政班子成员听课制度的通知.浙大研院(2018)7号》,每学期组织党政班子成员带头深入教学一线,听课评课,及时掌握教师教学和学生学习情况,研究解决教学中存在的问题,进一步提升研究生教育教学质量。学科建立督导工作机制。每年聘请研究生督导,实行日常督导与专项督导、督教与督学相结合,集教学质量督察、监控、信息反馈为一体的督导机制。

# 3. 教材建设情况

教材是高水平人才培养体系的重要组成部分。学科积极推进优秀 教材培育工作,对于获得各级教材立项的项目,给予项目负责人教材 建设费和出版费资助,帮助教师尽快将课堂教学成果转化为教材成果。2024年成功获批校级教材建设项目6项(均为重点资助),浙江省普通本科高校"十四五"第二批新工科、新医科、新农科、新文科重点教材项目9项,"十四五"省级规划教材9种(共13册),另有6种(共10册)教材获推荐参评"十四五"国家级规划教材(尚在评审中);出版教材4册(其中2册为数字教材),各级教材项目在编教材70余册。

为进一步深化教育教学改革,加强和规范教材建设与管理,打造精品教材,切实提高教学质量和人才培养质量,学院教材管理工作小组由党政主要负责人任双组长,严格执行"凡选必审""凡编必审", 严把教材选用、编写的政治关、学术关,促进教材质量进一步提升。

## (三)导师指导

## 1. 导师选聘、培训和考核情况

本学科严格按照《浙江大学研究生导师管理办法》(浙大发研(2019)65号)、《浙江大学人文学部教师申请研究生导师资格实施办法》(人文学部发(2019)3号)及《外国语学院关于教师申请研究生招生资格的若干规定》进行导师选聘、培训、考核。实行年度研究生招生导师资格申请制。已具有副高级及以上职称的我校全职聘用的教学科研岗位正式人员(教学科研岗包括教学科研并重岗、研究为主岗和教学为主岗),若其学术成果满足招收博士研究生的相应条件,可向学科、学部提出博士生招生资格申请;已具中级及以上职称的我校全职聘用的教学科研岗位正式人员(教学科研岗包括教学科研并重岗、研究为主岗和教学为主岗),若其学术成果满足招收硕士研究生的相应条件,可向学科、学部提出硕士生招生资格申请。

对于初次获得研究生招生资格的导师,浙江大学通过"求是导师学校",系统培训新入选的研究生导师;学科层面也通过沙龙、报告、导师会议等,每年举办学院层面求是导师学校培训,帮助导师们熟悉研究生教育管理的各个环节、学术道德、学术规范等方面的内容,确保每位导师严格执行研究生各项管理规定,提高研究生培养质量。

#### 2. 导师指导研究生的制度要求与执行情况

2019年6月,学校印发了《浙江大学研究生导师管理办法》(浙大发研(2019)65号),从导师职责、导师权利、导师资格、招生资格、考核与奖惩、组织管理几个方面对导师指导研究生的相关要求进行了规定。本学科严格按照该管理办法,全面落实导师立德树人的根本职责,强调导师是研究生培养的第一责任人,组织导师参加"求是导师学校"的学习培训,积极开展"五好导学团队"的培育推荐工作,根据学科三全育人工作实施方案,制定教师(含全体导师)office hour 安排,并公布在学院网上,供学生们预约,执行研究生导师组会制,充分发挥导师教书育人的职责。

# (四) 学术训练

# 1. 研究生参与学术训练情况

本学科通过学术讲座、学术沙龙等活动致力于研究生学术氛围的营造,为研究生搭建各种学术训练平台、提供学术训练机会。学科不同层面邀请相关领域的国内外专家来校为师生讲学,鼓励研究生积极参与各类学术讲座,参与学术讲座可在研究生评奖评优中赋分。学科为研究生提供专属的学术交流平台。每年举办"格物致知"博士生学术创新论坛,2024年度围绕"外国文学、语言学、翻译学、跨文化与区域国别研究"等相关研究领域,共征得稿件270余篇,吸引来自

海内外 90 余所知名高校和科研机构的硕博士生报名参加。经过专家匿名评审后,本届论坛选取了 60 篇优秀论文进入"研究生分论坛汇报"环节。"子衿学社"青年学者平台,也为研究生营造了更加良好的学术氛围。此外,各二级学科、导学团队设有研究生读书会、学术研讨平台等,不仅为研究生提供了学术交流的平台,而且定期安排导师组对研究生进行团队辅导。

在学术资助与奖励方面,学校和学科相关部门每年都会设立研究 生专项资金,资助研究生开展学术训练,如浙江省大学生科技创新活 动计划(新苗人才计划)、研究生优博论文资助项目、研究生赴境外 短期学术交流项目等。学科每年设立5万元的专项经费资助研究生参 与国内学术会议。

#### 2. 科教融合培养研究生成效

在全院师生的共同努力下,本学科点科教融合培养研究生取得了显著的成效。首先,本学科点的硕、博士学位论文的质量良好。截至目前,本学科顺利通过了各级论文抽检。

其次,研究生取得了丰硕的学术研究成果。2024年研究生共计发表论文 107篇,SSCI、A&HCI、SCI 检索论文 40篇,国内人文社科权威期刊、一级期刊论文 8篇,CSSCI来源期刊 9篇。2位博士生获得2024年优秀博士论文资助。进一步说明了本学科点科教融合培养的成效。

# 3. 研究生实习、实践的组织、落实、考核情况

学科注重强化实践育人成效,立足学科,面向学生成长成才的迫切需求,不断构建完善研究生实践育人体系。通过实施《浙江大学博士生必修环节社会实践管理办法》,实现博士生社会实践全覆盖。持

续建设(中国-上合组织国际司法交流培训基地和中国国际发展知识中心)现有"凌云"计划研究生赴重点单位实践基地,定期输送学生躬行实践;不断搭建高水平实践平台,2024年新建联合国统计大数据和数据科学全球中心基地、仙居县团委社会实践基地;主动服务国家战略,开展国际组织人才培养和推送,已和联合国教科文组织、联合国粮农组织、中国联合国协会、国际劳工组织国际培训中心、上海-上合组织国际司法交流培训基地、联合国国际小水电中心、联合国粮食计划署等建立实习基地,2024年赴国际组织实习学生共计16人。

## (五) 学术交流

### 1. 研究生参与国际学术交流基本情况

学科鼓励学生积极参加各类高层次国际学术活动,在"走出去"中开阔学术视野,培养全球意识和国际竞争力。2024年,在校研究生共101人次参与国际交流,包括短期访学、学术调研、交换生项目、联合培养、实习实践、国际会议等。2024年,学科资助研究生短期国际交流经费3万余元。

2024 年,7 人次赴境外参与了"文学对话与文明互鉴"中国一爱尔兰文学交流与发展国际论坛、科技创新源与国际创新人才培训会议等重要国际学术会议。此外,23 人次获得国家留学基金委资助赴德国慕尼黑大学、美国蒙特雷国际研究院等地参与硕士生联合培养项目,6 人次获得国家留学基金委资助赴英国玛丽女王大学、美国德克萨斯大学奥斯汀分校等地参与博士生联合培养项目,6 人次获求是飞鹰计划资助赴新加坡南洋理工大学、德国柏林洪堡大学等地参与博士生联合培养项目。同时,学生积极参与各类海外学术交流活动,本年度8人次赴德国、奥地利、俄罗斯等地参与校级交换生项目,1人次

赴联合国总部美国纽约参与国际组织实习实践活动。

#### 2. 研究生参与国内学术交流基本情况

学科鼓励研究生积极参加国内学术交流活动,把握各领域的学术 前沿,提升科研创新能力。2024年,学科从研究生业务费里单独列 出经费,资助研究生参与各类国内学术会议,全年共资助经费约5万元。

2024 年,共计 222 人次积极参与国内学术论坛、研讨会、工作坊等国内学术交流,并在北京、广州、大连等地的重要学术会议中宣读分享学术成果。2024 年 5 月,学科成功举办了 2024 年青年学术论坛,17 人次参与并作报告。

## (六)质量保证

#### 1. 培养全过程监控与质量保证

本学科在研究生培养方面,严格实施全过程监控,以确保培养质量。第一严把招生入口第一关。作为全校自命题科目最多的单位,我们每年认真组织全体命题专家会议和阅卷工作会议,不断完善自命题和阅卷工作规范。依托硕士生招生工作领导小组和博士生招生工作领导小组,确保招生工作的规范性和透明度。第二强化出口质量标准。根据本学科的办学定位和特色,细化学位授予质量标准。第三严格规范研究生培养环节。加大学院和二级学科点对学生论文质量的过程监控,梳理研究生培养的各个环节,狠抓学位论文选题、开题、中期考核、论文中期检查、预答辩、答辩、学位评定等关键环节,执行学生培养全方位全流程管理。2024年,学科修订了博士生中期考核细则,对博士生中期考核专家组组成、量化考核指标以及考核评价、分流机制进行了完善,分语言学、文学、翻译学三个方向开展博士生中期考

#### 2. 加强学位论文和学位授予管理

学科严格按照学校、学部三个上位文件《浙江大学研究生学位申请实施办法(试行)》(浙大发研〔2020〕45 号)、《浙江大学博士硕士学位论文抽检及结果处理办法(试行)》(浙大发研〔2020〕40 号)和《浙江大学人文学部研究生学位申请实施细则》(人文学部发〔2021〕1号),加强学位论文和学位授予管理。

根据《浙江大学关于进一步提升研究生学位论文质量的意见》(浙大发研〔2024〕37号),以更加卓越的研究生教育为导向,全面梳理研究生培养各环节,完善全过程管理质量保障体系,坚持学位论文质量检查关口前移。2024年开始,本学科依据《人文学部研究生学位论文抽查实施细则》开始学科层面学位论文抽查,抽查论文均通过或小修后通过。截至目前,本学科在各级论文抽检中未被抽检出"存在问题学位论文"。

学科所有学位论文进行系统查重,送审过程严格按照学校规定,博士学位论文 2 份、硕士学位论文 1 份送教育部学位论文送审平台进行匿名评阅,其余 3 份博士学位论文、2 份硕士学位论文通过本学科校外专家库进行匿名评阅;博士学制超期 2 年、硕士学制超期 1 年以上,学位论文全部送教育部平台评阅。硕士学位论文评阅意见至少1 份为"B(良好)"及以上,方可参加论文答辩;博士学位论文评阅意见至少2 份为"B(良好)"及以上,方可参加论文答辩。学位论文实行公开答辩,答辩前所有答辩相关信息都通过研究生信息管理系统网站公开,博士学位论文答辩还要求在院内张贴海报。

2024年,本学科共有21篇学术学位博士学位论文送审,收回隐

名评阅结果 110 份(人均 5 份,部分学生含大修重评和申诉增评的评阅结果),其中优良率为 90.9%,在是否同意答辩的维度上,直接判定"同意答辩"的为 57.27%;共有 72 篇学术学位硕士论文送审,收回隐名评阅结果 221 份(人均 3 份,部分学生含大修重评和申诉增评的评阅结果),其中优良率为 94.12%,在是否同意答辩的维度上,直接判定"同意答辩"的为 52.04%。本学科硕士学位论文近两年来优良率有显著提升。

#### 3. 强化指导教师质量管控责任

教育部于 2020 年 9 月发布了《关于加强博士生导师岗位管理的 若干意见》,明确博士生导师是博士生培养的第一责任人,承担着培 养高层次创新人才的使命:于2020年10月发布《研究生导师指导行 为准则》,明确指出研究生导师是研究生培养的第一责任人,并用"十 不得"规范导师的指导行为,强化落实导师的指导责任。2023 年学 校发布了《浙江大学关于进一步提升研究生学位论文质量的意见》(浙 大发研(2024)37号),强调研究生是学位论文的直接责任人,导师 是研究生培养的第一责任人。学科通过学校 "求是导师学校""育人 强师班"、新教师培训、本学科专题培训等途径,进一步强化了导师 的育人意识与质量意识, 明确导师要把培养人放在第一位, 加强培养 全过程管理,按照培养方案和学位论文撰写时间表,指导研究生做好 论文选题、开题、中期考核、论文中期进展、预答辩、答辩等工作, 严格执行学位授予要求。学科对于导师指导学生论文做出相应责任要 求: 对于导师所指导的学生论文评阅结果出现同一位学生有两个及两 个以上大修或不同意答辩的情况, 暂停该导师相应类别研究生招生资 格 1 年;如同一导师第二次出现上述情况,暂停该导师相应类别研究 生招生2年。

#### 4. 分流淘汰机制

2024 年本学科修订了《外国语学院博士研究生中期考核实施细则》,首次参加中期考核未达到合格的博士研究生,可转为硕士研究生培养或退学,或申请参加第二次考核。经重新考核仍不合格的博士生,应分流为硕士研究生培养或退学。截至目前,尚无因中期考核不合格被淘汰的博士生。

2024年学校发布了新版《浙江大学研究生学籍管理实施办法》(浙大发研(2024)34号),全日制博士研究生最长修业年限为在原基本修业年限基础上延长2年;全日制硕士研究生最长修业年限为在原基本修业年限基础上延长1年;研究生达到最长修业年限的,应当以毕业、结业、退学等形式之一结束学业离校。学科严格落实研究生到期清理制度。提前联系提醒导师和学生,若无法在最长修业年限内毕业,要求学生按期办理结业手续。2024年,本学科有1名博士因个人原因办理退学手续,1名博士、1名硕士办理到期结业手续。

# (七) 就业发展

# 1. 本学位点毕业研究生的就业率、就业去向分析

学科坚持构建以学生成长为中心的卓越教育体系,立足学科优势,聚焦国家战略,整合优势资源,主动推动就业工作与地方服务、国际合作、实习实践等工作深度融合,全力推动 2024 届毕业生顺利就业、充分就业、高质量就业,2024 获评"浙江大学就业工作先进集体一等奖"。

学院夯实就业 "一把手" 工程,在学院党政领导主要负责人的带领下积极走访中华人民共和国外交部、世界银行驻华代表处、宁波

舟山港等重点单位,覆盖 6 个学院 100 余名师生;举办外交训练营系列活动,以及教师岗位、重点企业等考录分享会 8 场,覆盖 800 余人次;开展 "飞跃计划" 品牌项目分享会 6 场,形成 18 篇推文及《飞跃手册》供学生传阅,共计 1000 余人次受益。

学科每年为社会输送高素质专业人才,毕业生就业领域广泛,涵 盖国际组织、党政机关、新兴战略产业以及关键领域企业等,重点单 位就业落实率逐年稳步提升,2024 届毕业生重点单位就业落实率达 到了53.61%。众多硕博毕业生凭借扎实专业基础与突出科研素养, 成功进入北京大学、浙江大学、复旦大学等国内顶尖高校,投身于深 造及科研教学工作,为外国语言文学学科发展注入强劲动力。6位考 取选调生、机关单位,4人入职外交部、国资委等中央部委,1人入 职国际组织,1人成功入职国防军工单位,6名毕业生选择到中西部 建功立业,12位学生入选国家留学基金委国际组织后备人才培养项 目。学院全年累计共推送50余位学生赴联合国总部、联合国粮农组 织、联合国难民署等国际组织实习,在贡献全球治理方面彰显担当。

## 2. 用人单位意见反馈

用人单位对本学科毕业生给予较高评价,尤其对研究生在专业知识、国际视野、执行能力、沟通协调能力、责任心及工作效率等方面的表现尤为满意。用人单位普遍认为,本学科毕业生专业基础扎实,视野开阔,实践能力强,综合素质高,具备较大的发展潜力。

## 3. 毕业生发展质量调查情况

调研结果显示,近七成毕业研究生实现了专业对口就业,即认为 其工作岗位与所学外语专业高度相关或较为相关,反映了外语教育与 市场需求的有效对接;近 90%的毕业研究生对当前工作非常满意或者 比较满意,毕业生在就业市场上展现出了较强的竞争力和适应能力, 实现了个人价值与社会需求的双赢。

# 四、研究生教育支撑条件

## (一) 科学研究

学科本年度完成主要科研项目 5 项,其中国家社科基金项目 3 项,教育部项目 2 项。在研项目 91 项,其中横向项目 9 项,纵向项目 82 项,国家社科基金项目 49 项,教育部项目 5 项,省哲社项目 14 项,其他项目 7 项。

2024年,全院获批国家社科基金年度项目8项(重点项目1项,一般项目5项,青年项目2项);国家社科基金中华学术外译项目2项(重点项目1项,一般项目1项);国家高端智库专项项目获批3项;教育部青年基金项目2项;浙江省哲学社会科学规划课题9项(青年重点项目1项,一般项目2项,青年英才专项重大项目1项),浙江文化研究工程第二批项目5项(重大1项,重点4项);校级项目9项,其中重要国家与区域研究项目获批2项,哲学社会科学实验室建设计划项目1项,精品力作出版资助计划1项,文科"青峰计划"2项,文科青年交叉创新团队1项,重点研究平台建设计划1项,求是薪传.口述史韵文科大先生口述史支持计划1项;教育厅项目1项;国家语委"十四五"科研规划2024年度省部级项目1项。科研成果获奖取得新突破,获第九届高等学校科学研究优秀成果奖(人文社会科学)一等奖1项,二等奖1项。获浙江大学第五届哲学社会科学优

秀成果奖 2 项,其中一等奖 1 项,青年成果奖 1 项。获浙江大学第十届学生人文社会科学研究优秀成果奖 5 项,其中特等奖 1 项,一等奖 2 项,二等奖 2 项,学院获最佳组织奖。截至目前,2024年学院教师共发表学术论文 245篇,其中 SSCI/A&HCI/SCI/ESCI/EI 收录 89篇,国内权威期刊论文 3 篇,一级刊物论文 19篇。出版各类学术著作、译著和编著等 57部。深化智库建设,邀请国内智库建设领域知名专家举办学术论坛 1 场,获学校年度学科咨政服务能力建设提升改革项目 1 项,获得省部级以上批示或采纳 25 项。

# (二) 支撑平台

本学科拥有计算机网络语言实验室 26 间,计算机辅助翻译实验室 1 间,语言认知实验室 1 间,同声传译实验室 1 间,外语广播台 1 套,网络视音频资源 1 千余小时,基本实现了以交互性和个性化为重点的语言教学实践。上述所有资源可供全院研究生学习、实践。

学科资料室共有图书近 7 万册,常年订阅各类学术期刊几十种。 学校图书馆与本学科相关的总馆藏共计 43 万册图书、219 种学术期 刊。部分二级学科还单独保存了许多珍贵的图书资料。

2024 年,浙江大学中华译学馆入选浙江省高质量哲学社会科学重点研究基地。本学科拥有 8 个校级研究机构、10 余个院级研究平台,1 个校级人文社科实验室,均运行良好,为学科建设、科学研究、人才培养等提供了有力的支撑和保障。

## (三) 奖助体系

学科以"保障基础、强化激励"为核心,以"资助结合、资源统

筹、奖优汰劣、兼顾特殊"为原则建设研究生奖助体系,包括研究生助学金机制和奖学金机制,前者包括基础助学金、科研助学金(含教育强基基金)、国家助学贷款、困难生补助、专项助学金(社会资助)、爱心基金学生专项基金补助和绿色通道等;后者包括国家奖学金、竺可桢奖学金、学业奖学金、单项奖学金和专项奖学金(社会资助)等,目前奖学金和助学金已实现研究生全覆盖。

学科以德智体美劳全面发展为导向,坚持以德为先、能力为重、全面发展,建立分类评价标准,优化多维评价方式,切实引导研究生树立科学成才观念。成立了研究生综合素质评价委员会以及研究生荣誉称号和奖学金评审委员会,负责重大学生奖项设置、学生奖惩条例修订以及各类荣誉称号奖学金的评审;出台了《外国语学院研究生综合素质评价实施细则》等文件,依托班级骨干成立评奖评优工作小组,依据实施细则进行研究生业绩申报、统计和初审,研究生综合素质评价委员会、研究生荣誉称号和奖学金评审委员会负责具体评审工作。在学校奖助的基础上,学科积极吸纳校友、社会力量奖学、助学,现设有中亿助学金、深圳蓝天教育外语人才助学金、顾松书奖助学金、三二五优秀学生奖学金、杭越助学金、国泰君安服务国家战略奖学金、2001级校友梦想助学金等,每年奖励资助研究生近20人,不断提升奖助育人实效。

# 五、学位点社会服务贡献情况

学科瞄准国家重大战略需求和人才急需,推动学科发展和社会服务高度融合,在推进外语教学改革、培养国际组织人才、弘扬中华优秀文化、促进文明交流互鉴等方面成效显著,贡献突出。

本学科主持大学外语教指委工作,做全国外语教学改革的引领者。作为本届教育部大学外语教指委挂靠学科,积极推进全国大学外语改革,服务国家外语人才培养。牵头研制《大学英语教学指页》(2020版),主持"国家英语能力等级考试"体系建设,推动雅思、托福等考试与《中国英语能力等级量表》的对接,助力"中国标准"走出去。

构建高端学术平台,做中外人文交流的示范者。浙江省哲学社会科学重点研究基地中华译学馆,出版百余种译著和专著,为弘扬优秀文化发挥重要作用;承担良渚文化遗产申遗百万字文本及附件翻译工作,助力成功申遗。创建浙江大学世界文学跨学科研究中心,向国际学术界推送中国原创成果。撰写纪录片《爱上中国》外语脚本,当好中华文化传播者。主办第四届文化遗产世界大会等大型国际会议,体现对文化传承的重要担当。语言认知与老龄化研究中心与街道和养老机构合作,为老年人提供语言认知能力评估干预服务,已服务老年人近千小时;与特殊学校和医院合作,为自闭症儿童提供语言认知能力评估干预服务,已测试1200名儿童。学院承担5个横向研究项目,为北京外国语大学、南京大学等兄弟院校以及教育部考试院、中国外文局翻译院、中国国际茶文化研究会等企事业单位提供翻译、译审、审校等语言类服务。

聚焦国家急需人才,做国际化人才培养的先行者。精进"国际组织精英人才培养计划",形成"培养-推送"全过程、"多轨、多专、多语"一体化的国际组织人才培养模式,为综合性大学国际组织人才培养提供了可借鉴、可复制的"浙大方案",得到中国联合国协会等多个国际织高度评价。学科与 20 余所境外高校签订交流合作协议,

学生参与国际实习和境外交流达 1100 人次,提升学生国际视野和国际竞争力。积极参与 G20、国际互联网大会、杭州第 19 届亚运会等重大国际活动,增强学生参与全球事务的意识和能力。

发挥学科交叉优势,做亚洲文明交流与互鉴的助推者。落实国家 关于亚洲命运共同体建设的指示精神,领衔"亚洲文明学科会聚研究 计划"和"浙江大学亚洲文明研究院",积极推进亚洲国家文明交流 互鉴,为应对国际关系新格局提供智力支持。多视角研究亚洲民族、 文化和文明的特征,产生较大国际影响。

# 六、本学位点建设的特色和亮点

## (一) 本学位点建设的特色

多语种培养与学科交叉创新:浙江大学外国语言文学学科自1928年建立以来,持续推动学科的多语种发展,现已涵盖英语、德语、日语、俄语、法语、西班牙语等多个语种。学科以多语种培养为基础,强调交叉创新,融合外国语言学及应用语言学、翻译学、文学跨学科研究等领域,形成了特色鲜明的学科生态。

国际化人才培养与多元实习实践: 学科始终注重人才的国际化培养,推行"国际组织精英人才培养计划",与世界 20 余所高校签署合作协议,截至 2024 年共有 1100 人次参与国际实习和境外交流项目。该项目为学生提供海外学习、实习和科研机会,培养具有全球视野和国际竞争力的高端外语人才。

**领先的科研与学术平台建设**: 学科凭借中华译学馆和各校级、院级研究中心等研究平台,推进语言学、文学和翻译学研究,成为国内

外学术前沿阵地。学科还策划并出版百余种译著和专著,促进中外学术交流,提升了浙江大学外国语言文学学科在国际学术界的影响力。

## (二) 本学位点建设的亮点

高水平师资队伍与培养体系: 学科拥有 92 位创新型教师, 其中教授 30 人, 博士学位占比高达 95%, 确保了教学与科研的高水平发展。学科拥有多位国家高层次人才项目特聘教授、浙江省高层次人才等专家,建设了国际化、多元化的师资团队。同时, 严格的导师选聘、培训与考核体系保证了人才培养的高质量, 进一步提升了教学和研究工作。

**思政教育与教学改革并重**: 学科紧密结合习近平新时代中国特色社会主义思想,全面推进"大思政课"建设,将立德树人贯穿人才培养全过程。在课程教学中,学科改革课程体系,注重多语种与交叉学科的融合,实施"课程思政",有效提高了学生的思想水平和人文素养,为国家培养具有家国情怀和世界眼光的外语人才。

**国内外学术交流与社会服务贡献突出**: 学科每年举办大型学术会议,广泛开展国内外学术交流,培养学生的学术能力与创新意识。作为教育部大学外语教指委挂靠学科,学科积极参与全国外语教学改革,服务国家外语人才培养;同时,承担文化遗产申遗、国际组织项目翻译等社会服务,践行学科的社会责任与担当。

# 七、存在的问题及改进措施

## (一) 存在的问题

**课程与教学内容更新:** 部分课程内容可能与当前社会需求和发展 速度不匹配,需要更新。

**师资队伍结构:**尽管师资队伍整体水平较高,但可能存在某些二级学科的师资结构不够合理,如翻译学方向导师数量不足。

**国际化水平:** 虽然有国际交流项目,但可能需要进一步增加学生的国际视野和跨文化交流能力。

**科研成果转化:**科研成果转化为实际应用的效率不高,需要加强 科研与实际需求的结合。

**学生就业指导:**需要提供更多就业指导和职业规划服务,帮助学生更好地适应就业市场。

# (二) 改进措施

**课程内容更新**:定期审查和更新课程内容,引入行业专家参与课程设计,确保教学内容与市场需求同步,提高学生的就业满意度。

**优化师资队伍建设:**针对师资结构性问题,实施针对性的教师招聘和培训计划,特别是在翻译学等关键二级学科。

强化国际化人才培养:增加国际交流项目,与海外高校建立更多合作关系,为学生提供海外学习和实习的机会。同时,举办国际学术会议和研讨会,鼓励学生积极参与。